

Au B UP

Au B1-UP

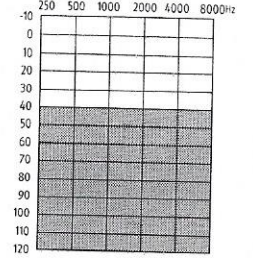
Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofonsuz, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, ultra power BTE, pil boyutu 675



Au B1-UP

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•			
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•	•
	Telecoil	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Fitting kılavuzları



Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent
- › Ultra power ön ayarları

Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitmen
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

Au B-UP, IP 68 sınıfıdır

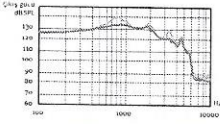
Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: **Sevay TUNÇ**

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Yeminli Tercüman
Barbaros Mah. İhlamur K. 7. Sarkaç Sok.
Agaoglu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:07 B.4/tepeköy-İstanbul
Tic.Sic.No: 403294
Kozyatağı V.D.: 886 037 8920

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 200 coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

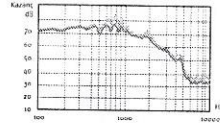
134

141

HFA - OSPL90 (dB SPL)

129

131



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

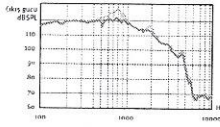
78

84

HFA - FOG (dB)

67

68



Referans test ayanı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 4700 Hz

<100 - 4700 Hz

Referans test kazancı (dB)

52

54

RTS'de akım drenajı (mA)

2.8

3.3

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

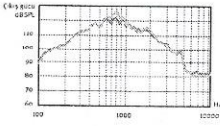
19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

3.0/1.0/1.0/1.0

5.0/1.0/1.0/1.0



İndüksiyon bobininin hassasiyeti (31.6 mA/m)

HFA SPLIV / ETLIS-RTLS (dB SPL/dB)

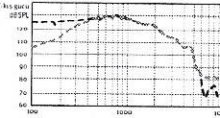
113/1

114/0

HFA MASL (Tam kazançta 1 mA/m) (dB SPL)

97

97



Standart: 70 dB SPL'de mik'e karşın 100 mA/m'de indüksiyon bobini

--- Mic

--- İndüksiyon bobini

Açıklamalar

Test koşulları

— Filtreli
--- Filtresiz

Pil: boyut 675 Çinko-hava; Kaynak: gerilim 1.3 V

Ölçümler, bir HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayanı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

Type: PDL
Document No.: PDL-16627
Rev.: 1
Title: 027-6829-22 Datasheet AuB UP 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart2	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevil TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevil Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bld. Barkaç Sok.
Ağaoğlu My Proje No:1 Kat:12
Daire:97 B.5.Şişli-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

Au B UP

Au B3-UP

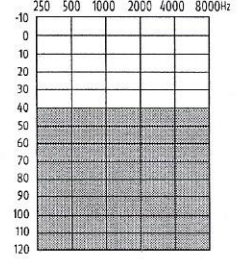
Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticili, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, ultra power BTE, pil boyutu 675



Au B3-UP

SoundSuite OS		9 Premium	7 Advanced	5 Standard	3 Essential	1 Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
Made for all doğrudan bağlantı		•	•	•	•	•
Telecoil		•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Fitting kılavuzları



Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent
- › Ultra power ön ayarları

Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

Au B-UP, IP 68 sınıfıdır

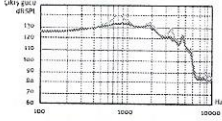
Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevat TUNÇ

TRANSLATE ANKARA
Sevat TUNÇ Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhsanî Rlv. Sakaç Sok.
Ağaoğlu My Plaza No:1 Kat:12
Daire:97 B.Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No:903294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

ANSI 3.22 2014/IEC 6018-0: 2015 200 coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

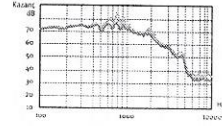
134

141

HFA - OSPL90 (dB SPL)

129

131



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

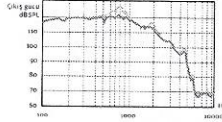
78

84

HFA - FOG (dB)

67

68



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 4700 Hz

<100 - 4700 Hz

Referans test kazancı (dB)

52

54

RTS'de akım drenajı (mA)

2.8

3.3

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

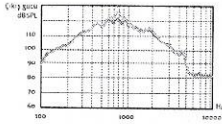
19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

3.0/1.0/1.0/1.0

5.0/1.0/1.0/1.0



İndüksiyon bobininin hassasiyeti (31.6 mA/m)

HFA SPLIV / ETLIS-RTLS (dB SPL/dB)

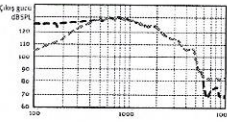
113/1

114/0

HFA MASL (Tam kazançta 1 mA/m) (dB SPL)

97

97



Standart: 70 dB SPL'de mik'e karşın 100 mA/m'de indüksiyon bobini

--- Mic

--- İndüksiyon bobini

Açıklamalar

Test koşulları

Filtreli
Filtresiz

Pil: boyut 675 Çinko-hava; Kaynak: gerilim 1.3 V

Ölçümler, bir HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden habervermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.

İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.



0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stafa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE M İSTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İnönü Blv. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 Etiler-Beşiktaş/İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16627
Rev.: 1
Title: 027-6829-22 Datasheet AuB UP 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart2	
Project Phase	Finished Product	

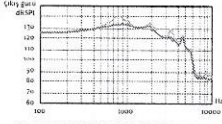
Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Yeminli Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlâkçı Bulv. Çarşı Sok.
Ağaoğlu My Practice No:1 Kat:12
Etiler:97 8. Ağz. Beşiktaş/İstanbul
Tic.Sic.No: 303294
Koşuyolu V.D. 366 037 8920

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 200 coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

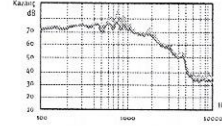
134

141

HFA - OSPL90 (dB SPL)

129

131



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

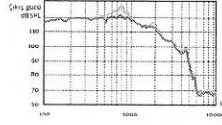
78

84

HFA - FOG (dB)

67

68



Referans test ayanı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 4700 Hz

<100 - 4700 Hz

Referans test kazancı (dB)

52

54

RTS'de akım drenajı (mA)

2.8

3.3

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

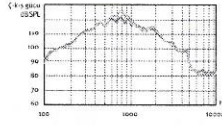
19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

3.0/1.0/1.0/1.0

5.0/1.0/1.0/1.0



İndüksiyon bobininin hassasiyeti (31.6 mA/m)

HFA SPLIV / ETLIS-RTLS (dB SPL/dB)

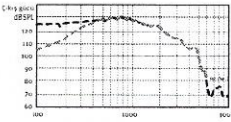
113/1

114/0

HFA MASL (Tam kazançta 1 mA/m) (dB SPL)

97

97



Standart: 70 dB SPL'de mik'e karşın 100 mA/m'de indüksiyon bobini

--- Mic

--- İndüksiyon bobini

Açıklamalar

Test koşulları

— Filtreli
--- Filtresiz

Pil: boyut 675 Çinko-hava; Kaynak: gerilim 1.3 V

Ölçümler, bir HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayanı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.

İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459

Sonova AG
Laubisrütstrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
ingilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE İSTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bld. Barış Sok.
Ağaoğlu My Proj. No:1 Kat:12
Daire:37 B. Akatlar-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Document Detail

15-Jun-2023

1

Type: PDL
Document No.: PDL-16627
Rev.: 1
Title: 027-6829-22 Datasheet AuB UP 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart2	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Aşıl-Fotokopi belgayı
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilal Blv. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 303294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920

Au B UP

Au B7-UP

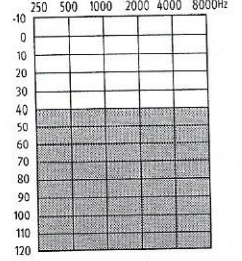
Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, ultra power BTE, pil boyutu 675



Au B7-UP

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
		Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•
		Telecoil	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Fitting kılavuzları



Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Korumucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent
- › Ultra power ön ayarları

Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
 - › Eğitim
 - › Uzaktan ayar
 - › Tümünü Yakala
 - › Veri kaydı

Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

Au B-UP, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: SEVAY TUNÇ

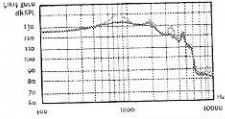
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilal Yolu: Çarkaç Sok.
Ağaoğlu My Project No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataçhisaristanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozysatçı V.D.: 866 037 8920

Au B7-UP

Filtreli Boynuz
(Standart)

Filtresiz Boynuz
(Opsiyonel)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 200 coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

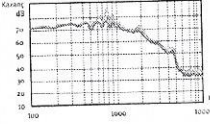
134

141

HFA - OSPL90 (dB SPL)

129

131



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

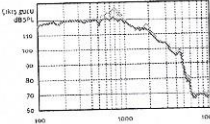
78

84

HFA - FOG (dB)

67

68



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

<100 - 4700 Hz

<100 - 4700 Hz

Referans test kazancı (dB)

52

54

RTS'de akım drenajı (mA)

2.8

3.3

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

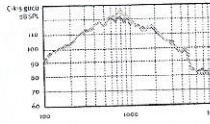
19

19

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

3.0/1.0/1.0/1.0

5.0/1.0/1.0/1.0



İndüksiyon bobininin hassasiyeti (31.6 mA/m)

HFA SPLIV / ETL-RTLS (dB SPL/dB)

113/1

114/0

HFA MASL (Tam kazançta 1 mA/m) (dB SPL)

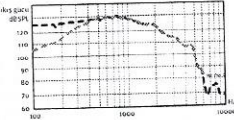
97

97

Standart: 70 dB SPL'de mik'e karşı 100 mA/m'de indüksiyon bobini

--- Mic

--- İndüksiyon bobini



Açıklamalar

Test koşulları

Filtreli
Filtresiz

Pil: boyut 675 Çinko-hava; Kaynak: gerilim 1.3 V
Ölçümler, bir HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bulvarı - Sarıca Sok.
Ağaoğlu My Preside No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataköy - İstanbul
Tic.Sic.No: 2803294
Kozyatağı V.D. 066 037 8920

Document Detail

Type: PDL
Document No.: PDL-16627
Rev.: 1

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Title: 027-6829-22 Datasheet AuB UP 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Attributes

Attribute Type
Affected Site
Project
Project Phase

Value
5300
uMozart2
Finished Product

Description
Kitchener (CA)

Approvals

Level Actor

1 Bryan Hynes
2 Paul Robinson
2 Janette Brookes

Job Title

Coordinator, Information Control
Director, Product Management
Technical Administrator,
Information Control

Sign-off Date

15-Jun-2023
15-Jun-2023
15-Jun-2023

Sign-off By

53BHYNES
53PROBINSON
53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Cdv. Sarkaç Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir-Istanbul
Tic.Sic.No: 403294
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

Au B UP

Au B9-UP

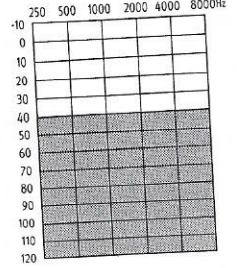
Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofona, feedback yöneticili, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış kontrol ve kazanç kontrol sistemli, FM sistemleri ile uyumlu, suya ve toza dayanıklı, ultra power BTE, pil boyutu 675



Au B9-UP

		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
SoundSuite OS	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Çevresel sınıflandırma					
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•			
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	2
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	•
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target Pro	•	•			
	Auto Target	•	•	•		
	Dinamik gürültü azaltma	•	•	•		
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•	•	•
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•	•
	Telecoil	•	•	•	•	•
	İnce ayar kanal sayısı	20	20	16	12	12

Fitting kılavuzları



Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent
- › Ultra power ön ayarları

Deneyim Yenilikleri

- › Trial
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
 - › Eğitim
 - › Uzaktan ayar
 - › Tümünü Yakala
 - › Veri kaydı

Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

Au B-UP, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

Tercüme edilmek üzere bana verilen İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi Türkçe diline tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim.
Güvenli Tercüman: Sevat TUNC

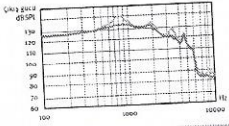
TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevat Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Yv. Barış Sok
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atazmir-İstanbul
Tic.Sic.No: 403294
Kozyatağı V.D.: 066 037 8920

Au B9-UP

Filtreli Boynuz
(Standart)

Filtresiz Boynuz
(Opsiyonel)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 200 coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

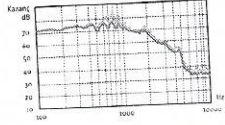
HFA - OSPL90 (dB SPL)

134

129

141

131



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

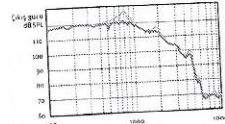
HFA - FOG (dB)

78

67

84

68



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

RTS'de akım drenajı (mA)

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 4700 Hz

52

2.8

19

3.0/1.0/1.0/1.0

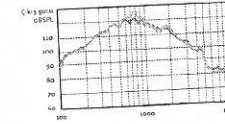
<100 - 4700 Hz

54

3.3

19

5.0/1.0/1.0/1.0



İndüksiyon bobininin hassasiyeti (31.6 mA/m)

HFA SPLIV / ETLIS-RTLS (dB SPL/dB)

HFA MASL (Tam kazançta 1 mA/m) (dB SPL)

113/1

97

114/0

97

Standart: 70 dB SPL'de mik'e karşın 100 mA/m'de indüksiyon bobini

--- Mic

--- İndüksiyon bobini

Açıklamalar

--- Filtreli
--- Filtresiz

Test koşulları

Pil: boyut 675 Çinko-hava; Kaynak: gerilim 1.3 V
Ölçümler, bir HA-2 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura: fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokepi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman. Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN İSTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlâşiyi 2/1 Sarıcağ Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atakentir-İstanbul
Tic.Sic.No: 303294
Kozyatağı V.D.. 066 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16627
Rev.: 1
Title: 027-6829-22 Datasheet AuB UP 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart2	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur 8. Sokak, Sok
Ağaoğlu My Prestige Kat:12
Daire:97 B. Atagözü-İstanbul
Tic.Sic.No: 804294
Kozyatağı V.D.. 866 037 8920